

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JUNY 2024

CONVOCATORIA: JUNIO 2024

Assignatura: GREC II

Asignatura: GRIEGO II

CRITERIS DE CORRECCIÓ / CRITERIOS DE CORRECCIÓN

TRADUCCIÓ: 6 punts, com a màxim, per a la traducció d'un sol dels dos textos que es presenten (A o B).

La traducció haurà de ser correcta tant gramaticalment com lèxica.

Comprensió, en el seu conjunt, del text grec i coherència entre la traducció i l'anàlisi sintàctica del text.

El text de l'opció A es puntuarà segons els següents criteris: ἐπειδὴ... μοίρας amb un màxim de 2 punts; πρῶτον... ἐνόμισεν amb un màxim de 2 punts; καὶ... θεῶν amb un màxim de 2 punts.

El text de l'opció B es puntuarà segons els següents criteris: ἐπειδὴ... γίγνεται amb un màxim d'1 punt; ἐπίστευον... παρέδωκα, amb un màxim de 2 punts; ἡγούμενος... εἶναι, amb un màxim d'1 punt; ἐν... βελτίστη, amb un màxim de 2 punts.

MORFOSINTAXI: 1 punt per al total de les dues preguntes (a i b) de morfosintaxi.

A) De les quatre formes que es presenten, s'ha d'analitzar morfològicament només una, que pot pertànyer o no al text que s'ha traduït, amb una puntuació màxima de 0'5.

TRADUCCIÓN: 6 puntos, como máximo, para la traducción de uno solo de los dos textos que se presentan (A o B).

La traducción deberá ser correcta tanto gramaticalmente como por su léxico.

Comprensión, en su conjunto, del texto griego y coherencia entre la traducción y el análisis sintáctico del texto.

El texto de la opción A se puntuará según los siguientes criterios: ἐπειδὴ... μοίρας con un máximo de 2 puntos; πρῶτον... ἐνόμισεν con un máximo de 2 puntos; καὶ... θεῶν con un máximo de 2 puntos.

El texto de la opción B se puntuará según los siguientes criterios: ἐπειδὴ... γίγνεται con un máximo de 1 punto; ἐπίστευον... παρέδωκα, con un máximo de 2 puntos; ἡγούμενος... εἶναι, con un máximo de 1 punto; ἐν... βελτίστη, con un máximo de 2 puntos.

MORFOSINTAXIS: 1 punto para el total de las dos preguntas (a y b) de morfosintaxis.

A) De las cuatro formas que se presentan, se debe analizar morfológicamente sólo una, que puede pertenecer o no al texto que se ha traducido, con una puntuación máxima de 0'5.

B) De les quatre construccions que s'ofereixen, s'ha d'indicar la funció sintàctica d'una sola d'aquestes, que pot pertànyer o no al text que s'ha traduït, amb una puntuació màxima de 0'5.

ETIMOLOGIA: 1 punt, com a màxim, per a la qüestió d'etimologia (dels quatre ètims que es presenten, s'han d'indicar dos derivats moderns d'un sol d'aquests ètims i cada derivat modern equival a 0'5 punts).

CULTURA: 2 punts, com a màxim, per a la pregunta de cultura (de les dues preguntes que es plantegen, s'ha de respondre només a una d'aquestes).

B) De las cuatro construcciones que se ofrecen, se debe indicar la función sintáctica de una sola de ellas, que puede pertenecer o no al texto que se ha traducido, con una puntuación máxima de 0'5.

ETIMOLOGÍA: 1 punto, como máximo, para la cuestión de etimología (de los cuatro étimos que se presentan, se han de indicar dos derivados modernos de uno solo de dichos étimos y cada derivado moderno equivale a 0'5 puntos).

CULTURA: 2 puntos, como máximo, para la pregunta de cultura (de las dos preguntas que se plantean, se ha de responder sólo a una de ellas).